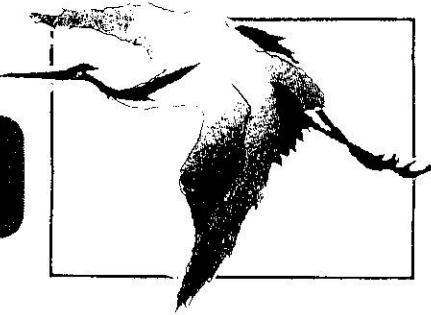




# THƯ TÍN



## \* AH TỪ MINH TÂM TORRANCE, CALIFORNIA

Tôi có nhận được LTAHCC số 67 và đã đọc một mạch từ đầu đến cuối. Phải công nhận Ban Phụ Trách kỳ này làm rất hay. Bản tin được trình bày đẹp như do một người làm báo chuyên môn, còn đẹp hơn mấy tạp chí thương mai như Văn Nghệ Tiền Phong hay Phụ Nữ Diễn Đàn. Về nội dung thì cũng rất xúc tích về các chuyên đề công chánh và ái hữu. Tôi cũng có đọc bài "Trung Quốc mùa thu" ( bài của mình thì mình phải đọc trước phải không!) và xin bổ sung mấy ý kiến sau đây về vấn đề địa danh bên Tàu.

Khi đi du lịch, nếu ta không có hướng dẫn viên biết nói tiếng Việt mà chỉ nói tiếng Anh (như trường hợp của chúng tôi) thì vấn đề về địa danh rất khó biết, còn chữ Hán thì tôi mù tịt. Nhiều trường hợp tôi chỉ viết theo cách đọc.

Như trong bài nói trên chữ Temple of Heaven nếu ta dịch là Thiên Đàng thì chưa ổn lắm mà dịch là Thiên Đàn thì đúng hơn. Chữ Đàn ở đây có nghĩa là nơi cầu xin (giống như Đàn Nam Giao ở Huế).

Chữ Mandarin Garden, sau này tôi có thấy người dịch là Xuất Chính Viên vì chủ nhân là một ông quan yề hưu. Lingyin Temple được dịch là Linh Ân Tự. Yu Yuan Garden được dịch đúng ra là Dự Viên hay Dự Viên là vườn hoa của ông Dự (hay Dự).

Ngoài ra trong câu số 2 của bài thơ Phong Kiều Da Bạc, tôi có đánh máy sai chữ *tỏa* thay vì là chữ *hỏa*. Đúng ra phải là: *Giang phong như hỏa đối sầu miên...*

**BPT:** Bài anh viết đăng trong Lá Thư AHCC số 76 được rất nhiều người khen hay. Rất cảm ơn anh, nhờ anh mà BPT được khen lấy. Hy vọng bài gửi của anh kỳ này lại được khen nữa. Thân ái.

## \* AH TÔN THẤT TUNG WASHINGTON D.C.

Trước đây tôi đã gửi hai bài viết về Phật Giáo, không biết họ có chuyển cho anh em trong Ban Phụ Trách AH Nam Cali không? Vì mỗi bài đều dài trên 20 trang nên không có chỗ để đăng, kỳ này thì xin gửi 2 bài thơ ngắn vậy.

Vấn tắt. Chúc anh em trong Ban Biên Tập dồi dào sức khỏe.

**BPT:** Chúng tôi đã dò lại, không tìm gặp được bài anh viết về Phật Giáo, nhưng không sao, các bài viết về nghiên cứu tôn giáo không bị thời gian chi phối. Chúng tôi sẽ làm việc thêm để có thể đăng trong số tới chăng?

Thân kính.

## \* AH ĐỖ HỮU HÚA - PHÁP

Tôi có nhận được thùng LTAHCC số 76 và lá thứ của quý anh viết ngày 16/12/2000.

Lá thư tuyệt đẹp cả hình thức lẫn nội dung. Xin bái phục các anh!

Tôi đã phân phối LTAHCC đến tất cả các AH trong nước Pháp và một AH ở Norway. Việc làm xong ngày hôm nay (3 lần đi xe bus đến Bưu điện để gửi). Hai hôm sau các anh chị sẽ nhận được và chắc là sẽ hoan hỷ lắm.

Hứa biết anh Chuyên từ năm 1952 (cùng

học một lớp) và biết anh Đãi từ 1953. Năm 1997 may mắn được gặp lại anh Đãi, nhưng rất tiếc không gặp được anh Chuyên. Nửa thế kỷ đã qua!

Rất mong ngày gần đây được đi Nam Cali để viếng thăm hai anh, cả anh Quang Cách và anh Minh Quang nữa...

**BPT:** Xin cảm ơn anh đã giúp BPT phân phối báo cho vùng Âu Châu, nếu các nơi khác cũng nhiệt tình như anh, thì BPT nhẹ gánh lắm. Hy vọng gặp anh tại Nam Cali một ngày rất gần.

#### \* CÔ VÂN LÊ (CON GÁI CỦA AH LÊ TIỀM) FONTANA, CALIFORNIA

Con là Lê Vân, con gái của cố AH Lê Tiềm. Con rất cảm ơn các chú đã gửi cho con LTAHCC số 75 & 76.

**BPT:** Mong có nhiều người khác thể hệ nối tiếp như cô. BPT sẽ tiếp tục liên lạc và gửi những LTAHCC sắp tới để gia đình biết được các tin tức của các chú, các bác trước đây là đồng môn, đồng nghiệp với ba cô.

#### \* AH BÙI THANH LIÊM GOUVERNES, PHÁP.

Nhờ các anh đăng báo tìm giúp tôi hai người bạn Công Chánh mà tôi đã mất liên lạc trên 20 năm:

1- Nguyễn Ngọc Thiệt có vợ dạy trường Gia Long, người Cần Thơ, thuộc cục Kiều Lộ trước 75 ở Sài Gòn.

2- Trần Tấn Phước, người Bạc Liêu, em của đại tá Trần Đắc, thuộc CCHK làm ở Sài Gòn trước 1975. Đã sang Úc khoảng Năm 1980. Ái hữu Phước đã có tên trong danh sách AHCC trước 1995 nhưng đến nay không thấy nữa. Nhờ các AH ở Úc tìm giúp. Xin cảm ơn và chúc các AH mạnh tiến trên mọi lanh vực.

3- Ngoài ra chắc các bạn cũng không quên Bùi Thanh Liêm. Vì có sự hiểu lầm với AH Khúc Dản nên đã mất liên lạc. Nếu các AH muốn nối lại tình bạn xưa, xin gửi về:

BÙI THANH LIÊM

10 Imp. des Haut Villiers

77.400 GOUVERNES - FRANCE

**BPT:** AH nào biết tin tức có thể giúp AH Liêm. Xin liên lạc ở địa chỉ trên.

#### \* AH NGUYỄN SỸ TÍN - VIRGINIA

Nhờ quý AH giới thiệu trên LTAHCC số 76 nên tác phẩm “Tình Quê Hương” của tôi được tán thưởng và khen ngợi vì đã đem lại tình quê hương thắm thiết cho lớp tuổi già sống xa nơi chôn nhau cắt rốn. Nhưng một số AH quên giúp ấn phí. Vậy kính nhờ BPT dăng nhẫn tin dùm tôi trong số LTAHCC số 77 như sau:

AH Nguyễn Sỹ Tín rất cảm ơn Quý AH đã chiếu cố tác phẩm “Tình Quê Hương” của tôi. Nếu AH nào chưa giúp tiền in sách thì xin gửi về:

NGUYỄN THÀNH MỸ  
5206 Queensberry Avenue.  
Springfield, VA. 22151 - 1818

**BPT:** Xin đăng lời nhẫn tin trong số báo này đến các AH có sách mà quên thanh toán. Xin gửi check về địa chỉ trên. Da tạ.

#### \* AH TRẦN SĨ HUÂN BẮC CALIFORNIA.

Tôi đã nhận được LTAHCC số 76. Xin cảm ơn các AH. Ban phụ trách kỳ này đã phát hành một Lá Thư đẹp về trình bầy, hay về nội dung. Hy vọng số 77 tới sẽ ra sớm hơn để anh em kịp theo dõi tin tức.

Ngoài ra có tài liệu đính kèm do Cộng Đồng Việt nam ở New Orleans tuyên dương AH Bùi Đức Hợp rất đáng được phổ biến trên LTAHCC để các AH xa gần thưởng lãm và hâm mộ.

**BPT:** Chúng tôi đã cố gắng để ra số 77 sớm hơn, nhưng cũng gặp vài trở ngại về bài vở và tài chính, thành thử các AH phải chờ đợi hơi lâu. Xin cáo lỗi. Thành thật cảm ơn sự đóng góp ý kiến và bài vở của AH.

*Bài Vinh Danh AH Bùi Đức Hợp có đăng trong số này.*

#### \* AH TÔN THẤT NGỌ SAN FRANCISCO, CALIFORNIA.

Để trả lời anh về việc gửi LTAHCC sắp

đến lúc miền Bắc đảm nhiệm Lá Thư, tôi chỉ giúp BPT lập bản danh sách và giúp làm Label để gửi Lá Thư. Nghe AH phụ trách việc gửi LT vừa rồi ở Sacramento kể lại thì tôi thấy:

Việc tập trung đóng thùng để gửi cho người đại diện địa phương, tiết kiệm được phần nào cước phí, nhưng sẽ gây phiền phức cho người nhận và phân phối nếu không được họ ưng thuận trước. Phương tiện di chuyển ở Pháp cũng như ở các nơi khác không như ở Mỹ nên việc nhận hàng

ở Bưu Điện rồi đem về nhà và phân phối là một vấn đề, nên ít ai nhận lãnh. Vừa rồi AH Hoa Trường Xuân cũng đã từ chối nên BPT phải gửi LT riêng từng cá nhân một. Hình như ở Úc, anh Lê Cảnh Túc có nhận thì phải. Các anh phải liên lạc trước các anh em bên đó xem họ có chịu nhận không.

**BPT:** *Cám ơn anh đã cho ý kiến về việc phân phối Lá Thư. Chúng tôi cũng đã thực hiện như anh nói là trước khi gửi đi, tôi liên lạc với các đại diện địa phương, đặc biệt là ngoài nước Mỹ, vì hiện nay gửi đi ra ngoài nước Mỹ, cứ mỗi số phải làm một tờ báo cho quan thuế, rất tốn thì giờ nếu gửi đi cho từng người. Rất may là các nơi ngoài nước Mỹ, các AH đều đã nhận và phân phối giùm. Khi nhận được nguyên thùng, đã có Label từng người. Đại diện địa phương chỉ dán tem và gửi đi thôi.*

#### \* AH NGUYỄN XUÂN MỘNG SACRAMENTO, CALIFORNIA

Vào ngày 2/8/ 2000 tôi có gửi thư nhờ Ban phụ trách LTAHCC phổ biến trên Lá Thư số 76 về việc nhượng lại các tập Kỷ Yếu CĐCC hiện còn để gây quỹ cho Lá Thư, nhưng không thấy đăng trong LT số 76, có lẽ vì công việc bê bộn nên Ban Phụ Trách đã quên đăng. Nếu để đến Lá Thư số 77 mới phổ biến tin này thì e quá thời gian tính, vậy đề nghị BPT:

- Hoặc gửi tiếp thư này đến từng AH và

thân hữu.

- Hoặc gửi đến AH Đại diện Vùng để nhờ các AH ấy phổ biến đến các AH và thân hữu trong vùng.

Như đã trình bày trong thư gửi BPT Lá Thư ngày 2/8/2000, số tiền nhượng lại các tập KYCĐCC sẽ được sử dụng cho các LTAHCC nên khi nhận được thư, quý AH/TH muốn có thêm tệp KYCĐCC, Ban Phụ Trách thông báo (nếu có e-mail rất tiện) cho AH Nguyễn Xuân Mộng, AH Mộng sẽ

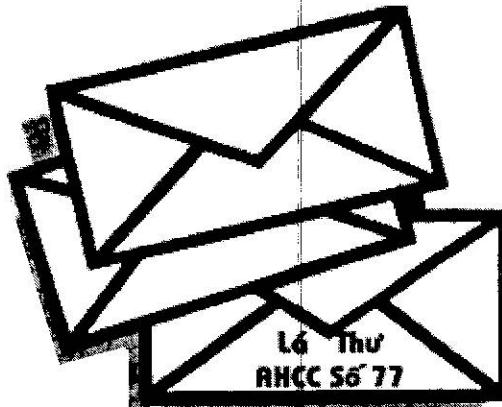
gửi Kỷ Yếu đến AH đó, chi phí gửi do Ban PTKYCĐCC dài thọ. Tôi hy vọng sẽ có thêm ngân quỹ cho LTAHCC.

**BPT:** *Ban Phụ Trách LTAHCC số 76 đã có số ý không đăng kịp lá thư bác yêu cầu, nay lá thư số 77 phát hành xong, thì Lá Thư lại quay về miền Bắc California. Thành thử đề nghị Bác liên lạc với Ban phụ trách mới để phân phối KYCC cho các AH có yêu cầu. Hay là bác giúp hộ việc này, liên lạc với bác để mua có tiện hơn chăng. Kính bác.*

#### \* AH ĐỒNG SĨ KHIÊM

Tôi đã nhận được 2 cuốn Kỷ Yếu Trường CĐCC 1902-2002. Tôi xin bái phục công các anh cùng các tác giả đã bỏ công hoàn thành một tài liệu phong phú như rúa. Phục nhất là các anh đã bỏ trốn chạy Cộng Sản mà còn bọc theo được các tấm hình kỷ niệm thời xa xưa xa xưa nữa.

Sau hơn hai năm trời làm việc ngoài USA, tôi mới có dịp về USA để thưởng thức ham-burger và đọc các tờ LTCC 72, 73, 75 (số 74 bị thất lạc, nếu còn, xin cho tôi 1 cuốn). Hôm Giao Thừa 1999/2000, tôi có mặt tại Melbourne và Sydney và chỉ nhờ có hai chữ Công Chánh mà tôi có được hai buổi họp mặt tại hai nơi này. Đặc biệt là AH Lê C. Túc đã không vì chán yếu, đến gấp, đưa tôi đi thăm khu Việt Nam ở gần Sydney. Tôi nhớ có gửi một bài viết về hai cuộc họp mặt này, nhưng chắc bị



## Thư Tín Lá Thư AHCC

thất lạc nên không thấy anh Cách nói tới. Xin gửi theo một chi phiếu 100 đôla (trong thư cho anh Cách gồm 40 đô cho LT và 60 đô cho KY). Các anh công chánh bên Việt Nam cũng có ra một Kỷ Yếu Công Chánh nhưng chú trọng nhiều về các khóa CC sau 1975. Tôi nghĩ nếu các anh phụ trách KY muốn, có thể liên lạc với AH Sang để biết rõ thêm.

Tôi thấy một số lớn AH đều có e-mail, vậy nếu danh sách CC sau này có thêm một cột e-mail address thì hay biết mấy.

**BPT:** *Không biết bây giờ anh ở đâu? Đến Hải hay Cà Mau? Nhưng không sao! Cứ gửi tiền yểm trợ cho nhiêu thì báo sẽ tới anh dài dài. Bài anh gửi đã đăng trên LTAHCC số 76*

### \* AH LÊ VĂN KÝ - NORWAY

Tôi đã nhận được LTAHCC số 76, lòng thấy một niềm vui mới nhân dịp Xuân Tân Ty sắp đến.

Gia đình chúng tôi sống trên xứ Bắc cực rất lạnh lẽo, tuyết rơi dày. Ở đây không khí rất trầm lặng, không ồn ào, náo nhiệt, không có cảnh người đi chợ hoa, sắm Tết như ở quê nhà lúc Xuân về.

Tôi đã đọc LTAHCC nhiều lần, một cách rất thích thú. Trong tâm hồn tôi bỗng hiện về những thoảng của những ngày xa xưa: cảnh trường cũ, người xưa, thầy giảng, bạn hiền... Thuở học trò còn cắp sách đến trường, thật huyền diệu, thật thần tiên... Đã mấy chục năm trôi qua, tưởng chừng như một giấc mơ. Nhìn lại mình...nay đã già, tóc bạc, răng long, theo kiếp nhân sinh, thoái hóa mà Thượng Đế đã an bài.

**BPT:** *Bên xứ lạnh Norway mà AH luôn luôn gửi thư khích lệ, yểm trợ LT thì quý hóa quá. Anh em phụ trách rất hiểu sự mong đợi của các AH ở xa và lớn tuổi.*

*Chúng tôi sẽ gửi thật sớm đến các AH ở xa như một món quà ái hữu vậy.*

### \* AH PHAN ĐÌNH TĂNG NEW ORLEANS, LOUISIANA

Bấy lâu nay bạn quá nêng quên gửi ngân phiếu trợ lực cho BPT/LTAHCC. Nay xin gửi theo đây ngân phiếu cá nhân. Tôi đã bàn với các AH ở Louisiana là ai gửi phần này cho tiện, gửi qua tôi nhiều khi trễ nãi, bất tiện.

Ở Louisiana không có gì lạ để tường trình đến LTAHCC. Tết vừa rồi chúng tôi gặp mặt ăn Tân niên. Sau đó lại họp mặt để đón anh chị Nguyễn Văn Bánh từ Maryland xuống thăm quê cũ New Orleans.

Sẵn đây xin BPT đăng tin là Trường Quốc Gia Kiều Lộ (Ecole Nationale des Ponts et Chaussées) ở Paris nhắn tôi nhiều lần nhờ cho họ biết địa chỉ của các cựu sinh viên Việt Nam mà họ mất liên lạc. Vì ở Mỹ quen tôn trọng "privacy" nên tôi không tiện viết thư trực tiếp hay cho họ biết địa chỉ. Quý AH nào muốn liên lạc thì theo địa chỉ sau đây:

Association Des Anciens Élèves De L' École Nationale Des Ponts et Chaussées  
28 Rue des Saints Pères  
75007 PARIS - FRANCE

**BPT:** *Bài viết của AH trong các số trước rất được nhiều người tán thưởng, nhưng rất lâu mới nhận được bài mới của AH trên số này. Rất mong tiếp tục nhận được các bài mới khác.*

### \* AH NGÔ ANH TÚ SAN DIEGO, CALIFORNIA

Tôi vừa nhận được LTAHCC số 76, càng đọc tôi càng thấy thích thú, rất khâm phục sự nỗ lực của các AH đã hoàn thành tờ báo một cách tốt đẹp.

Sống tại San Diego đã gần 10 năm rồi nhưng bây giờ tôi mới có dịp nhìn kỹ lại chiếc cầu Coronado do AH Trần Đức Hợp mô tả lại.

**BPT:** *Bụt nhà không thiêng là vậy, chậm còn hơn không. Chúng tôi cũng vậy, làm việc cho City Anaheim, có khu giải trí Disneyland, cả thế giới ai cũng biết, chỉ có chúng tôi chưa bao giờ vào đó sau 14 năm làm việc. Đến lúc có người bạn từ xa đến chơi bắt phải dấn đi, thế mới biết Disneyland! Hy vọng nhận được*

bài viết và yểm trợ của anh cho LTAHCC trong số tôi.

#### \* AH NGUYỄN KHOA HÂN BẮC CALIFORNIA

Rất cảm động khi nhận LTAHCC do nhóm Thủ Nông phụ trách. Lá thư 76 tràn đầy trang nhã, nội dung khiêm tốn và rất bổ ích. Xin cảm ơn BPT, Đặc biệt là anh Đãi đã cho nhìn lại một số hình ảnh về Gia Đình Thủ Nông. Chúc sức khỏe và thịnh vượng.

**BPT:** Các AH khác phụ trách nhiều năm rồi. Anh em Thủ Nông mình cũng ráng gánh vác một năm.

#### \* AH TRẦN ĐÌNH THĂNG QUEBEC, CANADA

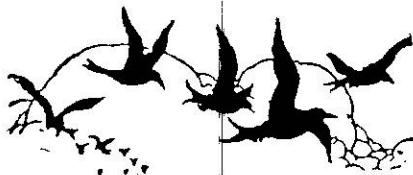
Tôi rất mừng nhận được LTAHCC mà tôi mong đợi từ lâu, ảnh cầu Mỹ Thuận rất đẹp, nội dung phong phú với nhiều đề tài nhất là những bài về lãnh vực sưu tầm.

Tôi xin nói rõ về tựa bài "Quebec - Canada, Chuyện lần thẩn lục lộ" trang 68 trong LTAHCC số 76. Đúng ra tôi viết bài này từ năm 1996 với tựa là "Quebec - Canada, chuyện lần thẩn" và tên người viết là lục lộ Trần Đình Thăng. Tôi không có ý định viết về ngành Công Chánh tại Quebec dù tôi đã phục vụ rất lâu cho ngành Kiều Lộ tại tỉnh bang này cho tới khi tôi về hưu.

**BPT:** Xin cảm ơn anh về các bài gửi cho LT và các báo cáo vùng Quebec. Rất tiếc, BPT đã có sai sót ghi cái tựa đề bài viết của anh trong số 76.

#### \* AH LÂM VIÊN, CALIFORNIA

Tôi hết lòng cảm tạ BPT đã gửi đều đặn LTCC cho tôi. Nhờ đó mà tôi biết được tin tức của quý thầy, bạn bè và đồng nghiệp. Thú thật là tôi biết rất nhiều AH sư phụ và đàn anh vì tôi gia nhập gia đình CC từ năm 1952, do đó mà tôi có hân hạnh được hai lần ghi tên trong tập KYCC. Nay tôi đã gần 70 tuổi, vì



hoàn cảnh, xin quý AH trong Ban Phụ Trách đừng gửi Lá Thư cho tôi nữa. Tuy nhiên, tôi vẫn là một thành viên trong gia đình Công Chánh.

**BPT:** Xin AH đừng ngại, Lá Thư AHCC như một món quà nhỏ, đến với tất cả các AH muốn có được một ít tin tức bạn bè, đồng nghiệp... Chỉ vậy thôi cũng đã quý rồi.

#### \* AH NGÔ ANH TỀ - OKLAHOMA

Oklahoma City chỉ có 4 anh em CC mà ai cũng đều bận rộn và lười, ít khi có dịp gặp nhau, nên tin tức sinh hoạt nội bộ cũng chẳng có gì để gửi cho các anh. Sẽ cố gắng tổ chức họp mặt trong năm nay.

**BPT:** Có còn hơn không AH ạ, it ra Oklahoma cũng có được mẫu tin trên để anh em đọc, biết được đôi chút về bốn ông bạn Công Chánh đang làm gì bên đó.

#### \* AH HOÀNG THAO NAM CALIFORNIA

Cám ơn BPT đã gửi LT số 76 cho tôi. Nhiều bài hay quá. Nhất là có tin vui các bạn thế hệ sau đã tham gia nhiều.Thêm nữa, lại có cả hình ảnh của các bạn ở Việt Nam như V.V .Đây, Ng - T - Diễn, Vũ Xuân Thái. Quả là Lá Thư càng lớn tuổi càng quý giá.

**BPT:** Cám ơn bác đã có lời khen, có được sự khích lệ của bác như trên là BPT Lá Thư đã làm được nhiệm vụ do tập thể Công Chánh giao phó

#### \* AH NGUYỄN ĐẮC KHOA - TEXAS

Hình thức và nội dung Lá Thư AHCC số 76 giá trị như một tuyển tập. Trong phạm vi mấy bài dịch của tôi từ thơ Lê Công Minh, tôi nhận thấy quý AH trong BPT có mĩ ý sửa chữa giùm một vài khiếm khuyết, bỏ bớt một vài thừa thãi làm cho chữ nghĩa đúng hơn, câu văn bóng bẩy hơn, thật tôi vô cùng cảm kích và muốn nói lên đây lời cảm ơn về cao kiến

# THƯ TÍN LT AHCC

của quý AH. Thế mới biết quý AH đa năng, đa hiệu quả, xuất sắc từ lĩnh vực kỹ thuật đến cao thủ trong văn chương, chữ nghĩa. Xin thán phục! Tôi xin đóng góp cho LT số Xuân bài thơ "Nhớ quê nhà" và gửi theo đây bài "Nhớ Mẹ" của AH Lê Công Minh để BPT tùy nghi.

**BPT:** *Bài viết của anh về AH Lê Công Minh rất hay, bài thơ có hồn quá. Rất nhiều người khen. Mong có được những bài mới của anh.*

## \* AH BỬU HẠP - NAM CALIFORNIA

Để thêm tí vui cho Lá Thư, tôi xin gửi bài Tùy bút "Giác Ngủ". Cám ơn các anh trong BPT Lá Thư Công Chánh nhiệm kỳ 2000 - 2001. Các anh có may mắn ở gần nhau (Thủy - Nông) để cùng chung sức vác ngà voi. Tuy mệt nhọc, nhưng cũng có những lúc cảm thấy vui vui, như chúng tôi đã làm vài ba lần trước đây.

**BPT:** *Cám ơn bác có lời khen. Đúng như bác nói, nhân tờ báo cũng vất vả lắm nhưng cũng có nhiều niềm vui khi làm xong báo gửi đi và nhận được những hồi âm.*

## \* AH LÊ THỊ THẠNH NAM CALIFORNIA

Tôi là Lê thị Thanh, trước làm ở sở Thủy Nông trên lầu Bộ Công Chánh và sau ở Trụ sở gần cầu chữ Y. Qua LTAHCC, tôi được biết quý ông đang làm việc tại Nam Cali mà mãi đến nay mới có dịp để có vài lời thăm hỏi.

Lúc đó, tôi làm bên hành chánh, còn các ông thì bên kỹ thuật. Tôi cũng còn nhớ ông Vũ Xuân Thái, Vũ Ngọc Can, Nguyễn Văn Út vv... Nhìn hình ông Thái trong LT, mới biết con người chúng ta già đi theo thời gian. Nếu không có lời ghi chú bên dưới tấm hình, chắc tôi không nhận ra ông Thái. Nếu có dịp nào trở về Việt Nam thăm bạn bè, xin nhờ các

ông chuyển những lời thăm hỏi của tôi đến các bạn bè còn ở lại quê nhà.

Tôi rất tiếc là gia đình tôi đã bắt tin anh tôi là kỹ sư Lê Long, trước sinh sống bên Pháp nhưng đã lâu không có được tin tức của anh, dù đã bao công tìm kiếm

Lá Thư AHCC đúng là một nhịp cầu để nối lại những ký ức xưa cũ và cũng là một món ăn tinh thần mà tôi trân quý. Với nhiệt tình của quý ông, chắc chắn LT sẽ còn được tồn tại mãi. Tôi xin khiêm nhường gửi kèm money order 20 đô la để đóng góp phần nào vào các chi phí cần thiết.

Xin kính chúc tất cả các bậc trưởng thượng, các bậc đàn anh, đàn chị và quý ông một năm mới được mọi điều thăng lợi, sức khỏe dồi dào và gia đình hạnh phúc.

**BPT:** *Nhờ Lá Thư AHCC mà chị biết được tin tức vài bạn đồng nghiệp từ 40, 50 năm trước. Đây cũng là một trong những mục đích của Lá Thư mà tất cả chúng ta đều mong muốn.*

## \* AH TRƯƠNG ĐÌNH HUÂN TRABUCO, CALIFORNIA

Tôi xin đóng góp ý kiến về hai sự việc "Xây cầu Mỹ Thuận" và "Trận lũ lụt năm 2000"

- Trang 30 LTAHCC số 76, AH Dương Kích Nhuống có nói: "...và chính vì vậy mà kế hoạch xây cầu Mỹ Thuận bị ngưng lại, dù cho lúc đó đã tiến hành việc uỷ đất mở rộng thành những mối đường dẫn đến hai đầu cầu..." Tôi xác nhận sự việc trên vì chính tôi, với tư cách Giám đốc Nha Nông Cơ đã ký kết một hợp đồng với Tổng Nha Kiều Lộ để thực hiện 2 rampes d'accès theo đồ án cầu treo Mỹ Thuận.

Công tác đã hoàn tất trong thời gian AH Nguyễn Long Tiết làm Trưởng Ty Vĩnh Long. Thủ Tướng Phan Huy Quát dự tính đi quan sát thì bị đảo chánh.

- AH Nguyễn M. Quang đã tốn nhiều công sức搜集 tài liệu như mục nước, kế hoạch của nhà nước CS, nhưng qua những lời dẫn giải, tôi không tìm được kế hoạch vĩ đại nào mà nhà nước thực hiện qua QĐ 99/TT ngày 9/2/1996. Tuy nhiên, tôi nghĩ là đã tìm ra mấu chốt của các trận lũ lụt 1996 và 2000 qua đoạn ghi nhận sau đây về cơ cấu tổ chức trong hệ

## Thư Tín Lá Thư AHCC

thống Đảng trị: “Để đối phó với lũ lớn, Thường vụ Tỉnh Ủy, Thường Trực UBND tỉnh Kiên Giang đã chỉ đạo ngành Nông nghiệp mở hết các kênh, cống thoát lũ ra biển Tây, đồng thời một số đoạn đê quốc phòng đang cản trở dòng chảy cũng được phá bỏ để thoát lũ. Nếu chúng ta tìm hiểu về thành phần của Thường Vụ Tỉnh Ủy và Thường Trực UBND thì sẽ thấy một bầy đảng viên đầu óc đặc sệt, nên sự chỉ đạo của họ hoàn toàn sai lầm, nghịch lý trong việc điều thủy, làm nhân dân chịu cảnh lụt lội, đói khổ triền miên.

Hãy quên đi những trò bịa bợm khi họ nhắc đến “thành tựu, sáng tạo của văn minh kênh rạch Nam Bộ được rút từ huyền thoại “Sơn Tinh, Thủy Tinh”.

Hãy trả lại Sự Nghiệp Thủy Lợi cho các Chuyên Viên Thủy Lợi.

Sau hết, cũng tình cờ được coi cuốn băng “Lũ lụt tại Việt Nam năm 2000” do Trung Tâm Thu Thập Dữ Kiện và Nghiên Cứu xuất bản tại Úc, tôi đồng ý với AH Nguyễn Minh Quang khi anh nói “Trên lý thuyết tình hình lũ lụt trong khu vực sông MéKong và DBSCL có thể tránh được nếu có một dự án ngừa lụt cho toàn khu vực”.

Tôi xin thêm ý kiến là phải cải tổ, hồi sinh cho Ủy Ban Quốc Tế về sông MéKong như hồi trước 1975.

Tôi gửi kèm một bản sao “Lá thư ngỏ” và một thư của AH Nguyễn Văn Hai nhờ phổ biến việc kêu gọi, đóng góp để ấn tống tập “Nhận Thức và Không Tánh”.

AH Nguyễn Văn Hai là bạn đồng khóa 1 Cán Sư Công Chánh tại Sài Gòn (1947 - 1950), đồng thời có thêm 2, 3 chứng chỉ cử nhân Toán trong thời gian học ở Công Chánh. Anh đã chọn nghề dạy học sau khi có bằng cử nhân Toán, do đó trong tiểu sử không ghi nghề Công Chánh, mặc dù đã học đủ 3 năm và thi đậu

Cán Sư Công Chánh. Tôi có dịp trao đổi thư từ với anh Hai, trong thư trả lời, anh Hai có nhắc tới anh Ngô Trọng Anh (Quốc Học) và tôi (Công Chánh). Anh Hai đã giúp đỡ tôi rất nhiều trên đường học, đường tu tập. Những bài viết của anh Hai rất có giá trị, việc kêu gọi đóng góp trên LTAHCC là một việc hợp lý vì chúng ta có thể tự hào có một đồng nghiệp dù không hành nghề nhưng lại ở vào một vị thế cao siêu trên đường tâm đạo.

Qua các tài liệu mà tôi hy vọng quý anh cho phổ biến trên Lá Thư, tôi tin chắc không một ai có thể nghĩ đây là một ấn loát phát hành với tính cách thương mại mà là một lời kêu gọi “bố thí pháp” tạo công đức vô lượng cho người đóng góp.

**BPT:** Xin cảm ơn bác đã góp ý vào các bài viết trên số 76. Chúng cháu cũng đồng ý với bác: Vấn đề Thủy lợi rất chuyên môn và đa dạng, phải trả lại sự nghiệp Thủy lợi cho các chuyên viên Thủy lợi. Thế nào rồi cũng phải như vậy thôi. Bài của AH Nguyễn Văn Hai có đăng trong số này.

**Ban Phụ Trách Lá Thư AHCC xin thành thật cảm ơn quý đại diện các địa phương, các Ai Hữu đã gửi thư thăm hỏi, yểm trợ tài chánh và bài viết cho Lá Thư.**

**Chúng tôi không thể trả lời hết các thư riêng. Xin đa tạ -**

**BAN PHỤ TRÁCH  
Lá Thư ÁI HỮU CÔNG CHÁNH  
Nhóm AH Thủy Nông Nam California**

